

# Шта се уноси у My Health Record (Моја здравствена евиденција)?

## My Health Record може да садржи:

- ✓ Лекове које узимате, а које вам је преписао лекар
- ✓ Историју ваших потраживања од Medicare-а
- ✓ Вашу одлуку о донацији органа

## Ваши лекари и други здравствени радници могу да виде и додају информације у вашу евиденцију - My Health Record, укључујући:

- ✓ Резиме ваше медицинске историје, болести и третмана
- ✓ Информације о отпусту из болнице
- ✓ Извештаје снимања у дијагностичке сврхе (као што су резултати ултразвука или рендгенског снимања)\*
- ✓ Извештаје са патологије\* (као што су резултати анализе крви)
- ✓ Писма специјалиста

## Ви можете да додате:

- ✓ Алергије и неповољне реакције, ако их имате
- ✓ Особе за контакт у хитним ситуацијама и њихове податке
- ✓ Ваше личне здравствене белешке
- ✓ Информације о планирању неге унапред (које садрже ваше жеље што се тиче здравствене неге за случај да сте толико болесни да не можете да комуницирате)
- ✓ Друге лекове или витамине које евентуално узимате, а које купујете на слободно

Ви такође било кад можете да подесите приступ вашој евиденцији - My Health Record, тако што ћете поставити контролу приступа и ограничити број особа које могу да виде ваше информације, а можете и да избришете своју евиденцију.

\* функционалност ускоро долази



„Систем My Health Record води бригу о мени. Он је управо за то и створен.“

Иан, пилот и фармер у пензији, Јужна Аустралија

## Како ми је евиденција - My Health Record - помогла у хитном случају

“Био је то рођендан мог сина. Посетио сам га у Сиднеју да прославимо његов рођендан. Пријавили смо се у хотел, а три сата касније сам био у возилу хитне помоћи, на путу ка болници.

Испоставило се да имам нешто што се зове панкреатитис. Након четири дана у болници, наговорио сам их да ме отпусте, што су и учинили под условом да чим се вратим кући, одем код мог лекара да обави још неке важне прегледе и наставим лечење.

Међутим, када сам отишао код мог лекара, схватио сам да ми болница није дала никакве информације о третману који ми је био потребан. Срећом, мој лекар је проверио My Health Record и у року од једног минута је пронашао податке о томе шта још треба да се уради.“

## Информације и помоћ


### Где могу да добијем више информација или помоћ?


- 🌐 Погледајте [myhealthrecord.gov.au](http://myhealthrecord.gov.au)
- 📞 Назовите нашу **Телефонску службу на 1800 723 471**
- 👤 Посетите **Medicare Service Centre**

### Други видови помоћи

Аборицини и Острвљани Торесовог пролаза, назовите **1800 723 471**

Ако сте родитељ, неговатељ или асистент особе којој је потребна помоћ и желите да сазнате како ово утиче на вас, погледајте: [myhealthrecord.gov.au/parentsandcarers](http://myhealthrecord.gov.au/parentsandcarers)

 Ако имате оштећен слух или говорну ману, користите [relayservice.gov.au](http://relayservice.gov.au) или назовите **1300 555 727**

 Ако вам треба помоћ на језику осим енглеског, назовите **131 450**

Наша правила о приватности садрже информације о томе како можете да дођете до својих података и да их исправите или како да се жалите на кршење приватности. Погледајте [myhealthrecord.gov.au/privacy](http://myhealthrecord.gov.au/privacy) или нас назовите на **1800 723 471**

# My Health Record

Све што треба да знате



# My Health Record

## Неке чињенице

**My Health Record** (Моја здравствена евиденција) је нови назив националног дигиталног система за вођење здравствене евиденције. Ако имате *My Health Record*, важне здравствене информације, као што су алергије, обољења и третмани, као и лекови, резултати тестова или снимања могу да се чувају дигитално на једном месту.

**Здравствени радници**, као што су лекари, специјалисти и болничко особље, моћи ће да виде вашу евиденцију преко интернета са било ког места у било које време када им затреба, као на пример у случају несреће или хитне ситуације.

**Како све више људи буде** користило систем *My Health Record*, национални здравствени систем Аустралије ће бити боље повезан. А то ће довести до пружања боље, брже и ефикасније неге вама и вашој породици.

**Више од 2,6 милиона Аустралијанаца** већ има *My Health Record* (претходно позната под називом Лично контролирана електронска здравствена евиденција - Personally Controlled Electronic Health Record или PCEHR). За систем се сваки дан региструје скоро **2.000** Аустралијанаца.

Систем **My Health Record** је заштићен и регулисан законом, исто као и обављање банковних трансакција преко интернета.

## Предности поседовања My Health Record

### Бољи приступ

Ваше важне здравствене информације могу да буду на располагању на једном месту, преко интернета и ваши овлашћени лекари, специјалисти и болнице могу лако да дођу до њих.

Чак и ако се преселите или отпутујете у унутрашњост, информације могу безбедно да се погледају на интернету било где, било кад.

Ако желите, можете да добијете приступ вашим здравственим информацијама са било којег рачунара који је прикључен на интернет. Ви контролишете ко ће видети ваше информације. Једном када успоставите евиденцију, више ништа не треба да радите.

### Јака безбедност

Ако желите, ви можете да контролишете ко ће видети које информације у вашој евиденцији - *My Health Record*.

Успостављена су строга правила и прописи што се тиче особа које могу да виде или користе вашу евиденцију - *My Health Record* - да би се ваше здравствене информације заштитиле од злоупотребе или губитка. Постоје казне за оне који прекрше та правила.

### Згодније је

Нећете морати да бринете о томе да сваки пут када одете код другог или новог здравственог радника памтите и понављате своју историју болести, називе лекова, детаље хроничних обољења и датуме недавних тестова.

Исто важи и за здравствену историју ваше деце, на пример за имунизације и медицинске тестове.

### Већа безбедност

У случају медицинског хитног случаја, здравствени радници који су повезани са системом *My Health Record* могу да виде ваше здравствене информације да би вам брзо пружили најбољу могућу негу.

Ако желите, можете да унесете податке о алергијама, неповољним реакцијама и обољењима која евентуално имате, да помогнете здравственим радницима да вам дају што бољи савет и пруже што бољи третман.

### Приватност је важна

**Ми поштујемо вашу приватност.**

Да бисмо вам отворили *My Health Record*, прикупићемо информације о вама и вашој деци од Medicare-а и неких других државних тела. Те информације ће укључити ваше име, датум рођења и Medicare евиденцију од последње две године.

Регистроване здравствене установе, као што су ординације лекара опште праксе и болнице ће имати приступ вашој евиденцији - *My Health Record* - када вам буду пружале здравствене услуге. Можете да успоставите контролу приступа да ограничите који здравствени радници ће моћи да виде ваше здравствене информације.

Ми никоме не прослеђујемо ваше информације, осим у случајевима када то закон налаже или дозвољава.

Више информација можете да нађете на [www.myhealthrecord.gov.au/privacy](http://www.myhealthrecord.gov.au/privacy)

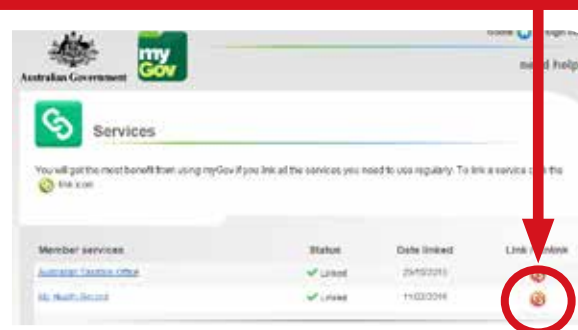
## Како да почнете

### 1 Идите на [myhealthrecord.gov.au](http://myhealthrecord.gov.au)



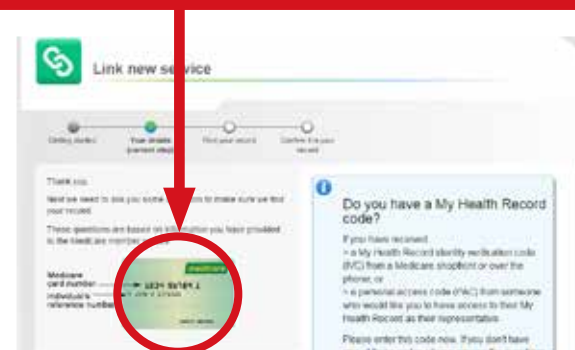
Укључите се на [www.myhealthrecord.gov.au](http://www.myhealthrecord.gov.au) и притисните дугме REGISTER (региструјте се). Припремите своју Medicare картицу или картицу Министарства за борачка питања (Department of Veterans' Affairs). Ако сте се већ регистровали на неки други начин, притисните бело дугме 'link your record' (повезите своју евиденцију).

### 2 Укључите се на myGov



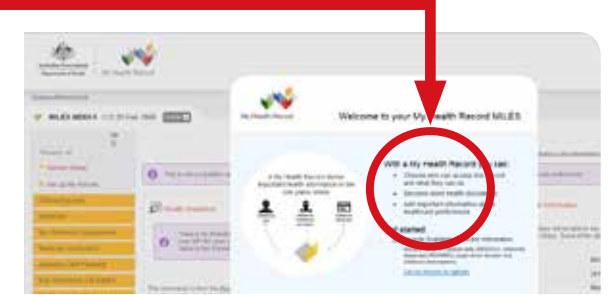
То ће вас одвести на [my.gov.au](http://my.gov.au) и тражити да се укључите (sign in). Ако још немате рачун, следите ове кораке да се региструјете. Када уђете у ваш myGov рачун, притисните дугме за услуге (services) и 'link' (повезницу) за *My Health Record*.

### 3 Пријавите се за My Health Record



Да бисте се регистровали за *My Health Record*, требаће да доставите податке ваше Medicare картице или картице Министарства за борачка питања (DVA), као и још неке информације.

### 4 Додајте своје преференције



Када успоставите своју евиденцију, можете да подесите контроле и додате неке кључне информације, као што су особе за контакт у хитном случају или алергије. Сваки пут када одете код лекара, замолите га да ажурира вашу евиденцију.